

1979



 **JUNGHANS QUARTZ**

Made in Germany

Abkürzungen

Abbreviations
Abréviations
Abreviaturas
Abbreviazioni
Afkortingen

GG = Gehäuse Gelbgold (585/1000).
WG = Gehäuse Weißgold (585/1000).
E = Gehäuse Edelstahl.
GP = Gehäuse Gelbgoldauflage (750/1000), hartvergoldet.
WP = Gehäuse Weißgoldauflage (750/1000), hartvergoldet.
C = Gehäuse Chromauflage, hartverchromt.
M = Mineralglas.
Sg = Saphirglas.
wd = Wasserdicht (DIN 8310).
DD = Wochentag/Datum.
K = Kalender.
Sk = Datum-Schnellkorrektur.
GGB = Gelbgoldband (585/1000).
WGB = Weißgoldband (585/1000).
EB = Edelstahlband, verkürzbar.
LB = Lederband.
MB = Metallband.
KB = Kunststoffband.
Lz = Leuchtzeiger, Leuchtziffern bzw. Leuchtzeichen.
Zz = Zeitzone-Schnelleinstellung.
an = Antimagnetisch nach DIN 8309.

GG = Solid yellow gold casing (585/1000).
WG = Solid white gold casing (585/1000).
E = Stainless steel casing.
GP = Yellow gold plated casing (750/1000).
WP = White gold plated casing (750/1000).
C = Chrome plated casing.
M = Mineral glass.
Sg = Saphir glass.
wd = Waterresistant (DIN 8310).
DD = Week day / date.
K = Date.
Sk = Quick date-setting.
GGB = Solid yellow gold bracelet (585/1000).
WGB = Solid white gold bracelet (585/1000).
EB = Stainless steel bracelet, adjustable.
LB = Leather strap.
MB = Metal bracelet.
KB = Plastic bracelet.
Lz = Luminous hands.
Zz = Rapid time zone setting.
an = Antimagnetic in accordance with DIN 8309.

GG = Boîtier en or jaune (585/1000).
WG = Boîtier en or blanc (585/1000).
E = Boîtier en acier inox.
GP = Boîtier plaqué or jaune (750/1000).
WP = Boîtier plaqué or blanc (750/1000).
C = Boîtier chromé.
M = Verre minéral.
Sg = Verre saphir.
wd = Étanche à l'eau selon DIN 8310.
DD = Jour de la semaine/date.
K = Date.
Sk = Correction rapide de la date.
GGB = Bracelet en or jaune (585/1000).
WGB = Bracelet en or blanc (585/1000).
EB = Bracelet en acier inox, raccourcissable.
LB = Bracelet «cuir véritable».
MB = Bracelet métallique.
KB = Bracelet plastique.
Lz = Aiguilles phosphorescentes.
Zz = Réglage rapide des zones horaires.
an = Antimagnétique suivant DIN 8309.

GG = Cassa in oro giallo (585/1000).
WG = Cassa in oro bianco (585/1000).
E = Cassa in acciaio.
GP = Cassa con copertura in oro giallo (750/1000).
WP = Cassa con copertura in oro bianco (750/1000).
C = Cassa con copertura di cromo.
M = Vetro minerale.
Sg = Vetro saphir.
wd = A tenuta d'acqua secondo DIN 8310.
DD = Data/giorno.
K = Calendario.
Sk = Correzione rapida della data.
GGB = Bracciale in oro giallo (585/1000).
WGB = Bracciale in oro bianco (585/1000).
EB = Bracciale in acciaio accorciabile.
LB = Bracciale in «vera pelle».
MB = Bracciale in metallo.
KB = Bracciale in plastic.
Lz = Lancetta luminosa.
Zz = Regolazione rapida tempo zona.
an = Antimagnetico secondo DIN 8309.

GG = Caja de oro rojo (585/1000).
WG = Caja de oro blanco (585/1000).
E = Caja de acero inoxidable.
GP = Caja enchapada de oro rojo (750/1000), dorado duro.
WP = Caja enchapada de oro blanco (750/1000), dorado duro.
C = Caja enchapada de cromo, cromado duro.
M = Cristal mineral.
Sg = Saphir mineral.
wd = Impermeable (DIN 8310).
DD = Dial, fecha.
K = Calendario.
Sk = Corrección rápida de fecha.
GGB = Pulsera de oro rojo (585/1000).
WGB = Pulsera de oro blanco (585/1000).
EB = Pulsera de acero inoxidable, acortable.
LB = Pulsera «cuero auténtico».
MB = Pulsera de metal.
KB = Pulsera de plastic.
Lz = Esfera y manecillas fosforescentes.
Zz = Ajuste rápido de la zona horaria.
an = Antimagnetico según DIN 8309.

GG = Kast geelgoud (585/1000).
WG = Kast witgoud (585/1000).
E = Kast edelstaal.
GP = Kast met geelgoud laagje (750/1000), hard verguld.
WP = Kast met witgoud laagje (750/1000), hard verguld.
C = Kast hard verchromd.
M = Mineraalglas.
Sg = Saphirglas.
wd = Waterdicht vlg. DIN 8310.
DD = Weekdag/dag.
K = Kalender.
Sk = Datum-snelcorrectie.
GGB = Geelgouden band (585/1000).
WGB = Witgouden band (585/1000).
EB = Edelstalen band, inkortbaar.
LB = Leren band, echt leer.
MB = Metal band.
KB = Plastic band.
Lz = Lichtgevende wijzers/cijfers.
Zz = Snelle instelling van de tijdzone.
an = Antimagnetisch volgens DIN 8309.

Quartz- Damenarmbanduhren

Quartz ladies' watches
Montres-bracelets dame à quartz
Orologi da polso da donna al quarzo
Relojes de pulsera de cuarzo para dama
Kwartsdamenpolshorloges



017/2931
WP-wd-M-LB



017/5931
GP-wd-M-LB



017/2941
WP-wd-M-LB



017/2942
WP-wd-M-LB



017/5941
GP-wd-M-LB



017/5942
GP-wd-M-LB



017/4931.44
E-K-Sk-Zz-M-EB



017/4932.44
E-K-Sk-Zz-M-EB



017/4933.44
E-K-Sk-Zz-M-EB



017/3971
E-wd-M-LB



017/5971
GP-wd-M-LB



017/3972
E-wd-M-LB



017/2961
WP-M-LB



017/2962
WP-M-LB



017/5961
GP-M-LB



017/5972
GP-wd-M-LB



017/4960.44
E-Lz-Zz-wd-M-EB



017/9931
GG-LB

Werke

Movements
Mouvements
Movimenti
Máquinas
Uurwerken

Werk 633.00

Quartzgesteuertes, elektronisches Uhrwerk mit Analog-Anzeige (Stunden, Minuten, Sekunden) und hoher Ganggenauigkeit. Kompakter Baugruppen-Werkaufbau. 32 768 Hz Stimmgabelquartz. Trimmkondensator zum Feinabgleich. Integrierte CMOS-Schaltung. 2-poliger, rotierender Schrittschaltmotor. Reset-Schalter. Hervorragende Stoßsicherheit. Der Zentralsekundenzeiger springt im Sekundenrhythmus.
Werkabmessungen: Ø 19,7 x 3,6 mm

Werk 633.20

Werkaufbau, Werkeigenschaften und Werkdurchmesser entsprechen 633.00; zusätzlicher Datum-Mechanismus mit Schnellkorrektur und Zonenzeit (Stunden-schnellverstellung).
Werkabmessungen: Ø 19,7 x 4,2 mm

Movement 633.00

Quartz-controlled, electronic movement with analog display (hours, minutes, seconds) and high accuracy. Compact modular movement design. 32 768 Hz tuning fork quartz crystal. Trimming capacitor for precision alignment. Integrated CMOS circuitry. Two-pole, rotating stepping motor. Reset switch. Excellent shock resistance. The central seconds indicator moves every second.
Movement dimensions: Ø 19.7 x 3.6 mm

Movement 633.20

Movement design, movement features and movement diameter correspond with 633.00; additional date mechanism with rapid correction and zone time (rapid hours setting).
Movement dimensions: Ø 19.7 x 4.2 mm



633.00 quartz

Mouvement 633.00

Mouvement d'horlogerie électronique à quartz, avec affichage analogique (heures, minutes, secondes) et précision élevée de marche. Mouvement compact à base d'éléments, quartz à diapason de 32 768 Hz. Condensateur d'équilibrage pour l'alignement de précision. Circuit intégré CMOS. Moteur rotatif bipolaire pas-à-pas. Interrupteur reset. Excellente résistance aux chocs. La trotteuse centrale saute toutes les secondes.
Dimensions du mouvement: Ø 19,7 x 3,6 mm

Mouvement 633.20

La structure, les propriétés et le diamètre du mouvement sont identiques à ceux de 633.00 mécanisme supplémentaire pour la date avec correcteur rapide et heure de zone (réglage rapide des heures).
Dimensions du mouvement: Ø 19,7 x 4,2 mm

Movimento 633.00

Meccanico elettronico con comando al quarzo con indicazione analogica (ore, minuti, secondi) e esattissima precisione di marcia. Struttura movimento in gruppi costruttivi compatti. Quarzo al diapason 32 768 Hz. Condensatore compensatore per la compensazione di precisione. Circuito CMOS integrato. Motore a passo a 2 poli, rotante. Interruttore reset. Eccellente sicurezza antiurto. La lancetta dei secondi centrale scatta a ritmo di secondi.
Dimensioni movimento: Ø 19,7 x 3,6 mm

Movimento 633.20

Struttura movimento, caratteristiche del movimento e diametro del movimento corrispondono al 633.00; inoltre meccanismo datario con correttore rapido e tempo zona (regolazione rapida ore).
Dimensioni movimento: Ø 19,7 x 4,2 mm

Máquina 633.00

Máquina electrónica controlada por cuarzo, con indicación analógica (horas, minutos, segundos) y elevada precisión de marcha. Configuración modular compacta de la máquina. Cuarzo de diapason de 32 768 Hz. Condensador trimmer para la afinación. Circuito CMOS integrado. Motor paso a paso giratorio bipolar. Interruptor de reposición. Elevadísima propiedad antichoque. El segundero central salta a ritmo de segundo.
Dimensiones de la máquina: Ø 19,7 x 3,6 mm

Máquina 633.20

La configuración de la máquina, las características y el diámetro de la misma corresponden a 633.00; mecanismo de la fecha adicional, con corrector rápido y zonas horarias (ajuste rápido para adelantamiento o retraso de hora en hora).
Dimensiones de la máquina: Ø 19,7 x 4,2 mm.

Uurwerk 633.00

Elektronisch kwartsuurwerk met analogaflezing (uren, minuten, seconden), bijzonder nauwkeurig. Compacte modulaire constructie. Stempvorkkwarts 32 768 Hz. Trimmcondensator voor fijne instelling. Geïntegreerde CMOS-schakeling. Tweepolige roterende stapmotor. Reset-schakelaar. Zeer bestendig tegen schokken. De centrale secondenwijzer beweegt zich in het ritme van de seconden voort.
Afmetingen: Ø 19,7 x 3,6 mm

Uurwerken 633.20

Constructie, eigenschappen en diameter als bij 633.00; bovendien met datummechanisme met snelle correctie en zonetijd (snelle correctie van de uren).
Afmetingen: Ø 19,7 x 4,2 mm

 **JUNGHANS**

JUNGHANS UHRENFABRIKEN
Postfach 100/120, 7230 Schramberg
Tel.: 074 22/18-1, Telex 762811